

Bezirksbehörde (Magistrat) in
Okresní úřad (magistrát) v

Chrudim

Dritte Ausfertigung.
Třetí vyhotovení.

Empfangsbescheinigung Nr. 022 Stvrzenka čís.

über die unten angeführten Bronzeglocken,
die gemäß der Reg. Vdg. vom 26. November
1941 Slg. Nr. 414,
von oben genannter Bezirksbehörde
(Magistrate) übernommen wurden.

na níže uvedené bronzové zvony, jež byly
převzaty podle vlád. nař. ze dne 26. listopadu
1941 č. 414 Sb.
výše uvedeným okresním úřadem
(magistrátem).

Name des Ablieferers: Obecní úřad v Blížňovicích.
Jméno odevzdavatele:

Wohnsitz des Ablieferers: Ort: _____ Strasse/Platz: _____ Nr.: _____
Bydliště odevzdavatele: Místo: _____ Třída/náměstí: _____ čís.: _____

Name des Eigentümers: Řím.kat.kaple sv.Vojtěcha v Blížňovicích.
Jméno vlastníka:

Lfd. Zahl. Běžné číslo	Gruppe der abgelieferten Glocken		Lfd. Zahl. Běžné číslo	Gruppe der abgelieferten Glocken	
	skupina	váha v kg		skupina	váha v kg
	odevzdaných zvonů			odevzdaných zvonů	
1.	C	41.--	6.		
2.			7.		
3.			8.		
4.			9.		
5.			10.		
Stückzahl: Počet kusů:		jeden	Gesamtgewicht: Celková váha:		41.-- kg

Ort/Místo: Chrudim Datum: 8.dubna 1942.

Erläuterungen umseitig!
Vysvětlivky viz na rubu!



(Dienststempel).
Úřední razítko.

(Unterschrift des Ausstellers).
(Podpis vydavatele).

Erläuterungen.

1. Die Empfangsbescheinigungen werden von der Bezirksbehörde (Magistrate) in drei gleichlautenden Stücken, die als „Erste“, „Zweite“ und „Dritte“ Ausfertigung gekennzeichnet sind, ausgestellt. Die erste Ausfertigung erhält der Ablieferer der Glocke, die zweite Ausfertigung ist spätestens drei Tage nach Ausstellung von der Bezirksbehörde (Magistrate) dem Handelsministerium (Abt. I/C) einzusenden, die dritte Ausfertigung verbleibt bis auf weiteres bei den Akten der Bezirksbehörde (Magistrats).

Die Empfangsbescheinigungen sind für jede Bezirksbehörde (Magistrat) fortlaufend zu numerieren, wobei die drei auszustellenden Stücke einer Empfangsbescheinigung eine einheitliche Nummer erhalten.

2. Der Name des Eigentümers ist nur anzugeben, soweit derselbe bei Abgabe der Glocken bekannt ist.
3. Ist der Ablieferer nicht selbst Eigentümer der abgelieferten Glocke, hat er die Empfangsbescheinigung dem Eigentümer der Glocke auszuhändigen.
4. Die Empfangsbescheinigung ist zum Zwecke der späteren Verrechnung der Entschädigung für die abgelieferten Glocken gut aufzubewahren.

Vysvětlivky.

1. Stvrzenku vystaví okresní úřad (magistrát) ve třech vyhotoveních stejného znění, označených jako „první“, „druhé“ a „třetí“. První vyhotovení dostane odevzdavatel zvonu, druhé vyhotovení zašle okresní úřad (magistrát) ministerstvu obchodu (odd. I/C) do tří dnů po vyhotovení stvrzenky, třetí vyhotovení zůstane zatím u spisů okresního úřadu (magistrátu).

Okresní úřad (magistrát) čísluje stvrzenky průběžně, při čemž všechna tři vyhotovení téže stvrzenky ponosou totéž číslo.

2. Jméno vlastníka zvonu jest uvést i jenom tehdy, je-li známé při odevzdání zvonu.
3. Není-li odevzdavatel zvonu majitelem zvonu, odevzdá stvrzenku majiteli.
4. Stvrzenku jest dobře uschovati pro pozdější vyúčtování náhrady za odevzdané zvony.